

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 75/2021

Nr. 75/2021

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

22.12.2021

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretaria questore
Segretario questore

Josef Nogger
Roberto Paccher
Luca Guglielmi
Jasmin Ladurner
Devid Moranduzzo

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario questore

Devid Moranduzzo

Im Beisein des
Präsidialsekretärs

Assente:
Segretario questore

(giust.) Alessandro Urzì (entsch.)

Abwesend:
Präsidialsekretär

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Dott. Jürgen Rella – incarico di dirigente e conferimento della nomina di Segretario generale</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>MMag. Jürgen Rella – Beauftragung als Führungskraft und Ernennung zum Generalsekretär</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 75/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Vista la propria precedente deliberazione n. 55 dell'11.10.2021, con la quale è stato accolto in posizione di comando presso il Consiglio regionale il dott. Jürgen Rella, esperto amministrativo presso il Consiglio provinciale di Bolzano con attribuzione al medesimo di un incarico speciale;

Preso atto del notevole impegno mostrato dal predetto nell'espletamento dell'incarico speciale tutt'oggi in corso;

Vista la propria deliberazione n. 46 del 03.08.2021, con la quale è stata accolta la risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato del dirigente dott. Stefan Untersulzner, titolare della nomina di Segretario generale con decorrenza dal 01.01.2022 (ultimo giorno di servizio 31.12.2021);

Dato atto che il conferimento dell'incarico speciale suindicato rispondeva all'esigenza prioritaria di curare, in collegamento con la scadenza dell'incarico del Segretario generale, l'iniziativa di una rivisitazione completa ed organica del regolamento interno del Consiglio regionale con l'obiettivo di migliorare le sue attività istituzionali e il benessere organizzativo della struttura del Consiglio regionale con la gestione, in via sperimentale dall'11.10.2021 al 31.12.2021, dell'ufficio affari generali, legislativi e resoconti, in vista di possibili azioni di miglioramento organizzativo ed amministrativo;

Dato atto che dal 1° gennaio 2022 la posizione di Segretario generale rimarrà vacante ed è pertanto necessario provvedere alla nomina del nuovo Segretario generale;

Visto il Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio regionale, approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale del 18.10.2018, n. 87, modificato e integrato da

BESCHLUSS Nr. 75/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den vorherigen Präsidiumsbeschluss Nr. 55 vom 11.10.2021, mit dem Herr MMag. Jürgen Rella, Experte im Verwaltungsbereich im Südtiroler Landtag, im Regionalrat im Überstellungsverhältnis aufgenommen wurde und mit einem Sonderauftrag gemäß vorgenanntem Präsidiumsschluss betraut wurde;

In Anbetracht des beachtlichen Engagements des genannten Bediensteten bei der Ausführung des noch laufenden Sonderauftrags;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 46 vom 03.08.2021, mit dem die Beendigung des unbefristeten Arbeitsverhältnisses der Führungskraft Dr. Stefan Untersulzner, Inhaber des Auftrags des Generalsekretärs, mit Wirkung ab 01.01.2022 (letzter Arbeitstag 31.12.2021) gebilligt worden ist;

Hervorgehoben, dass sich die Erteilung des vorgenannten Auftrags aufgrund des prioritären Bedürfnisses im Zusammenhang mit dem Ablauf des Auftrags des Generalsekretärs ergab, die Initiative einer grundlegenden und umfassenden Überarbeitung der Geschäftsordnung des Regionalrates mit dem Ziele einer Verbesserung der institutionellen Tätigkeit und der Organisationsstruktur des Regionalrates zu betreiben, mit der versuchsweisen Leitung des Amtes für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sitzungsberichte vom 11.10.2021 bis zum 31.12.2021 im Hinblick auf eventuelle organisatorische und verwaltungstechnische Verbesserungsmaßnahmen;

Zur Kenntnis genommen, dass mit Wirkung ab 1. Jänner 2022 die Stelle des Generalsekretärs frei wird und es somit notwendig ist, einen neuen Generalsekretär zu ernennen;

Nach Einsicht in den mit dem Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18.10.2018 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates, insbesondere in Artikel 8 („Generalsekretär und

ultimo con deliberazione del Consiglio regionale del 22.09.2021, n. 24, e visti in particolare gli articoli 8 (“Segretario generale e Vicesegretario generale”) e 9 (“Preposizione alle strutture dirigenziali”);

Preso atto che l’incarico di Segretario generale può essere conferito al personale appartenente alla qualifica dirigenziale del Consiglio regionale o avente i requisiti per la preposizione alle strutture dirigenziali;

Preso atto dell’avviso pubblico del 18.11.2021 inerente la riassegnazione dell’incarico dirigenziale di Segretario generale del Consiglio regionale;

Rilevato che a seguito del suddetto avviso pubblico sono state inviate tre lettere di candidatura, una prima in data 24.11.2021, prot. n. 4144 dalla signora dott. Katharina Tasser, appartenente al gruppo linguistico ladino, una seconda in data 02.12.2021, prot. n. 4244 da parte del signor avv. Sergio Vergari, appartenente al gruppo linguistico italiano ed infine una terza in data 11.12.2021, prot. n. 4361 da parte del signor dott. Jürgen Rella, appartenente al gruppo linguistico tedesco;

Viste ed esaminate le candidature inviate e la documentazione allegata alle stesse;

Rilevato che in base alle disposizioni di cui all’articolo 8 comma 4 del Testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale, approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale del 18.10.2018, n. 87, il Vicesegretario generale deve appartenere ad un gruppo linguistico diverso da quello del Segretario generale;

Preso atto che il signor avv. Sergio Vergari svolge tutt’oggi l’incarico di Vicesegretario generale e che tale incarico è stato prorogato con delibera dell’Ufficio di Presidenza del 03.12.2021, n. 71 fino al 31.12.2023;

Udita la proposta del Presidente di conferire la nomina di Segretario generale a far data dal 1° gennaio 2022 e per tutta la durata del comando fino al 10 ottobre 2022 al dott.

Vizegeneralsekretär“) und Artikel 9 („Leitung der Führungsstrukturen“), zuletzt abgeändert und ergänzt mit Beschluss des Regionalrats Nr. 24 vom 22.09.2021;

Zur Kenntnis genommen, dass der Auftrag des Generalsekretärs einer Person in der Führungsebene des Regionalrates oder einem Bediensteten mit den Voraussetzungen zur Leitung der Führungsstrukturen erteilt werden kann;

Nach Einsicht in die öffentliche Bekanntmachung vom 18.11.2021 betreffend die Neuvergabe des Führungsauftrages als Generalsekretär des Regionalrats;

In Anbetracht der Tatsache, dass infolge der vorgenannten Bekanntmachung drei Bewerbungsschreiben übermittelt wurden, ein erstes am 24.11.2021, Prot. Nr. 4144, von Frau Dr. Katharina Tasser, Angehörige der ladinischen Sprachgruppe, ein zweites am 02.12.2021, Prot. n. 4244, von Herrn RA Sergio Vergari, Angehöriger der italienischen Sprachgruppe und schließlich ein drittes am 11.12.2021, Prot. n. 4361, von Herrn MMag. Jürgen Rella, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe;

Nach Einsicht und Prüfung der genannten Bewerbungsschreiben samt Anhang zu denselben;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Artikel 8 Absatz 4 des mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18.10.2018 genehmigten koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates vorsieht, dass der Vizegeneralsekretär des Regionalrats einer anderen Sprachgruppe angehören muss als der Generalsekretär;

Hervorgehoben, dass Herr RA Sergio Vergari derzeit den Auftrag als Vizegeneralsekretär innehat und gemäß Präsidiumsbeschluss Nr. 71 vom 03.12.2021 bis 31.12.2023 beauftragt ist;

Nach Anhören des Vorschlags des Präsidenten, Herrn MMag. Jürgen Rella mit Wirkung ab 1. Jänner 2022 zum Generalsekretär für die Dauer seiner Abordnung

Jürgen Rella, salvo proroga, in considerazione del fatto che il suddetto già presta servizio in posizione di comando presso il Consiglio regionale assolvendo a compiti fondamentali all'interno dell'amministrazione e constatato che in riferimento alle esigenze dell'organizzazione ha dimostrato di possedere le competenze ritenute necessarie, essenziali e fondamentali per poter adempiere all'incarico dirigenziale da conferire;

Considerato che il dott. Jürgen Rella è in possesso di tutti i requisiti prescritti per la nomina alla carica di Segretario generale e la preposizione alle strutture dirigenziali di cui agli articoli 8 e 9 del Testo coordinato del regolamento organico del Consiglio regionale, approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale del 18.10.2018, n. 87 e rilevato che il signor Rella, oltre a essere iscritto nella sezione B dell'elenco dei dirigenti ed aspiranti dirigenti della Provincia autonoma di Bolzano è anche abilitato ad assumere funzioni dirigenziali presso il Comune di Bolzano e constatato che quest'ultima abilitazione è riconosciuta valida anche per l'assunzione di funzioni dirigenziali presso altri enti;

Rilevato che il dott. Jürgen Rella quale dipendente del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano ha assistito, supportato e coadiuvato l'ex Presidente del Consiglio provinciale in tutte le questioni relative alla sua funzione ricoperta e ha coordinato, seguito e guidato le attività relative a importanti proposte legislative istituzionali in particolare con la stesura delle relative bozze, ha affiancato l'ex Presidente nell'assunzione delle proprie responsabilità per la tutela degli interessi dei Consiglieri per quanto riguarda la normativa regionale relativa al trattamento economico e previdenziale dei Consiglieri e ha pertanto acquisito conoscenze indispensabili ed estese per l'attività da svolgere nell'ambito dell'amministrazione regionale;

Visto in particolare l'art. 9, comma 1-bis, del Testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio regionale, approvato con decreto del Presidente del

bis zum. 10. Oktober 2022, vorbehaltlich einer Verlängerung, zu ernennen, zumal der Vorgenannte bereits im Überstellungsverhältnis im Regionalrat Dienst leistet sowie derzeit wesentliche Aufgabenbereiche in der Regionalratsverwaltung wahrnimmt und hierbei den Besitz der Kompetenzen, die auf die Abwägung der Bedürfnisse der Organisation in Bezug auf den zu ernennenden Führungsauftrag hin als notwendig, wesentlich und maßgeblich erachtet werden, unter Beweis gestellt hat;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Herr MMag. Jürgen Rella im Besitz sämtlicher Voraussetzungen betreffend die Ernennung zum Generalsekretär laut Art. 8 und die Leitung der Führungsstrukturen laut Art. 9 des mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18.10.2018 genehmigten koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates ist und hervorgehoben, dass der Vorgenannte neben seiner Eintragung in den Abschnitt B des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter/innen der Autonomen Provinz Bozen überdies befähigt ist, Führungspositionen in der Gemeinde Bozen zu übernehmen, wobei letzte Befähigung im Sinne der geltenden Bestimmungen auch für die Übernahme von Leitungsfunktionen bei anderen Körperschaften herangezogen werden kann;

Zur Kenntnis genommen, dass Herr MMag. Jürgen Rella als Bediensteter des Südtiroler Landtages den ehemaligen Präsidenten bei allen seine Führungsfunktion betreffenden Obliegenheiten fachlich beraten, unterstützt und ihm zugearbeitet hat, dass er die Tätigkeiten bei wichtigen institutionellen Gesetzesvorhaben koordiniert, fachlich begleitet und federführend durchgeführt hat, insbesondere das Verfassen von entsprechenden Entwürfen, dass er den genannten ehemaligen Präsidenten in Wahrnehmung seiner Verantwortung für die Obhut der Interessen der Abgeordneten hinsichtlich der regionalen Gesetzgebung betreffend die wirtschaftliche und vorsorgliche Behandlung der Abgeordneten umfassend beraten und sich für die Tätigkeit in der Regionalratsverwaltung ein unerlässliches und umfangreiches Wissen angeeignet hat;

Nach Einsicht in den Artikel 9 Absatz 1-bis in den mit dem Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18.10.2018 genehmigten koordinierten Text der

Consiglio regionale del 18.10.2018, n. 87, inserito con delibera del Consiglio regionale del 22.09.2021, n. 24, che stabilisce che può altresì essere preposto alle strutture dirigenziali il personale comandato da altra amministrazione pubblica, purché in possesso di tutti i requisiti previsti per l'incarico dirigenziale e, inoltre, dell'attestato della conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976 n. 752, per l'accesso alla carriera direttiva; a detto personale compete il trattamento economico previsto per l'incarico conferito;

Vista la propria deliberazione del 14 marzo 2018, n. 334, recante l'approvazione del regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 31 ottobre 2006, n. 3, che disciplina ai sensi dell'art. 5 comma 5 della legge regionale n. 3/2000 la materia di comandi e distacchi;

Visto il vigente contratto collettivo riguardante il personale dell'area dirigenziale del Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 22 dicembre 2021 n. 74, di approvazione del bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale per gli anni 2022-2023-2024;

Accertata la disponibilità di fondi sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2022;

Visto gli articoli 5 e 11 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi dai presenti, ferma restando la non partecipazione al voto da parte del Vicepresidente Luca Guglielmi,

d e l i b e r a

1. Di conferire al dott. Jürgen Rella a far data dal 1° gennaio 2022 e per tutto il periodo di comando fino al 10 ottobre 2022,

Personaldienstordnung des Regionalrates, eingefügt mit Beschluss des Regionalrats Nr. 24 vom 22.09.2021, der vorsieht, dass mit der Leitung der Führungsstrukturen auch Bedienstete anderer Verwaltungen betraut werden können, sofern sie alle Voraussetzungen für den Führungsauftrag und überdies den für den Zugang zur höheren Laufbahn vorgesehenen Nachweis über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26. Juli 1976 besitzen, wobei diesem Personal die für den erteilten Auftrag vorgesehene Besoldung gebührt;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 334 vom 14. März 2018 über die Genehmigung der Ordnungsbestimmungen betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 3 vom 31. Oktober 2006, welches im Sinne des Artikels 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3/2000 die Abordnungen und Abstellungen regelt;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend die Führungskräfte des Regionalrates von Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 74 vom 22. Dezember 2021 genehmigten Gebarungshaushalt des Regionalrates für die Finanzjahre 2022-2023-2024;

Festgestellt, dass auf den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags des Finanzjahres 2022 die finanziellen Mittel vorhanden sind;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und Artikel 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit der Anwesenden, wobei der Vizepräsident Luca Guglielmi nicht an der Abstimmung teilgenommen hat,

b e s c h l i e ß t

1. Herrn MMag. Jürgen Rella mit Wirkung ab 1. Jänner 2022 für die Dauer seiner Abordnung bis zum 10. Oktober 2022 als

salvo proroga, l'incarico di dirigente e la nomina di Segretario generale.

2. Di conferire al predetto dipendente per il medesimo periodo e salvo proroga l'incarico di direttore dell'ufficio affari generali, legislativi e resoconti nonché dell'ufficio studi, affari linguistici e informatica.

3. Di confermare l'assegnazione al dott. Jürgen Rella alla sede consiliare di Bolzano.

4. Di attribuire al dott. Jürgen Rella a decorrere dal 1° gennaio 2022 il trattamento spettante ai dirigenti del Consiglio regionale in termini di integrazione dello stipendio tabellare e l'indennità di posizione legate alla nomina di Segretario generale.

5. Di impegnarsi ad assumere a carico del bilancio del Consiglio regionale la relativa spesa per gli emolumenti fissi spettanti ed accessori e gli oneri previdenziali ed assistenziali, provvedendo al relativo rimborso su richiesta del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, previa presentazione della relativa documentazione.

6. Di rinviare ad un successivo provvedimento amministrativo l'impegno di spesa in esecuzione della presente deliberazione.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ex art. 8 del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199 entro 120 giorni;
- b) ricorso giurisdizionale avanti al T.R.G.A di Trento ex art. 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104 da parte di chi abbia un interesse concreto ed attuale. In materia di aggiudicazione di appalti si richiama la tutela processuale di cui all'art. 8 del D.Lgs. 20 marzo, in particolare, il termine per il ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale è di 30 giorni.

Führungskraft zu beauftragen und zum Generalsekretär zu ernennen, vorbehaltlich einer Verlängerung.

2. Dem vorgenannten Bediensteten für den vorgenannten Zeitraum, vorbehaltlich einer Verlängerung, den Auftrag als Leiter des Amtes für allgemeine Angelegenheiten, Gesetzgebung und Sitzungsprotokolle und des Amtes für Studien, Sprachangelegenheiten und Informatik zu erteilen.

3. Die Zuweisung von Herrn MMag. Jürgen Rella am Regionalratssitz in Bozen zu bestätigen.

4. Herrn MMag. Jürgen Rella mit Ablauf 1. Jänner 2022 die den Führungskräften des Regionalrates zustehende Besoldung in Form einer Ergänzung des Tarifgehaltes und das für den erteilten Auftrag als Generalsekretär zustehende Funktionsgehalt zuzuerkennen.

5. Die Ausgabe für die fixen Bezüge und die Zusatzbezüge sowie die Vorsorge- und Fürsorgelasten zu Lasten des Haushalts des Regionalrates zu verbuchen, die auf der Grundlage eines entsprechenden, von Seiten des Südtiroler Landtages gestellten Antrags nach Vorlage der entsprechenden Unterlagen rückerstattet wird.

6. Die sich aus der Umsetzung dieses Beschlusses ergebende Ausgabenzweckbindung mit einer nachfolgenden Verwaltungsmaßnahme vorzunehmen.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist;
- b) Rekurs beim regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches und konkretes Interesse daran haben, einzulegen ist. Bei der Vergabe von Aufträgen wird auf den in Artikel 8 des GvD vom 20. März vorgesehenen Verfahrensschutz verwiesen und insbesondere auf die Frist für die Berufung

an das Verwaltungsgericht, die 30 Tage
beträgt.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO QUESTORE/DER PRÄSIDIALSEKRETÄR

- Devid Moranduzzo -
firmato-gezeichnet